**TABUĽKA ZHODY**

**právneho predpisu s právom Európskej únie**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Smernica Rady 2003/109/ES z 25. novembra 2003 o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom** | | | **Právne predpisy Slovenskej republiky**   * zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“), * Ústava Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Ústava SR“), * zákon č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších (ďalej len „zákon č. 480/2002 Z. z.“), * zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 595/2003 Z. z.“), * zákon č. 599/2003 Z. z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 599/2003 Z. z.“), * zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 5/2004 Z. z.“), * zákon č. 327/2005 Z. z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 327/2005 Z. z.“), * zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2007 Z. z.“), * zákon č. 293/2007 Z. z. o uznávaní odborných kvalifikácií v znení zákona č. 560/2008 Z. z. (ďalej len „zákon č. 293/2007 Z. z.“), * návrh zákona o kontrole hraníc a pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „návrh zákona“). | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok (Č,O,  V, P) | Text | Spôsob transp. | Číslo | Článok (Č, §,  O,V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
| Č:1  P:a  P:b | Táto smernica upravuje:  a) podmienky na priznanie a odňatie postavenia osoby s dlhodobým pobytom, ktorý udeľuje členský štát s ohľadom na štátnych príslušníkov tretích krajín, oprávnene sa zdržiavajúcich na jeho území, ako aj k tomu sa vzťahujúce práva a  b) podmienky na pobyt v členských štátoch, iných ako je ten štát, ktorý priznal postavenie osoby s dlhodobým pobytom štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí požívajú toto postavenie. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Č:2  P:a | Na účely tejto smernice:  a) “štátny príslušník tretej krajiny” znamená akúkoľvek osobu, ktorá nie je občanom únie v zmysle článku 17 ods. 1 zmluvy; | N | Návrh zákona | § 2  O: 4 | (4) Štátnym príslušníkom tretej krajiny je každý, kto nie je štátnym občanom Slovenskej republiky ani občanom Únie; štátnym príslušníkom tretej krajiny sa rozumie aj osoba bez štátnej príslušnosti. | Ú |  |
| Č:2  P:b | b) “osoba s dlhodobým pobytom” znamená akéhokoľvek štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má postavenie osoby s dlhodobým pobytom, ako je ustanovené v článkoch 4 až 7; | N | návrh zákona | § 52  O: 1 | (1) Policajný útvar udelí dlhodobý pobyt, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 54 ods. 3, štátnemu príslušníkovi tretej krajiny,   1. ktorý sa na území Slovenskej republiky zdržiava oprávnene a nepretržite po dobu piatich rokov bezprostredne pred podaním žiadosti, 2. ktorému zanikol dlhodobý pobyt podľa § 55 písm. e) alebo § 56 písm. b), c) alebo písm. d), alebo 3. ktorý má päť rokov oprávnený, nepretržitý pobyt na území členských štátov ako držiteľ modrej karty a zdržiava sa na území Slovenskej republiky ako držiteľ modrej karty najmenej dva roky bezprostredne pred podaním žiadosti. | Ú |  |
| Č:2  P:c | c) “prvý členský štát” znamená členský štát, ktorý po prvý krát priznal postavenie osoby s dlhodobým pobytom štátnemu príslušníkovi tretej krajiny; | N | návrh zákona | § 54  O: 1 | (1) Ak policajný útvar udelí dlhodobý pobyt štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý má postavenie osoby s dlhodobým pobytom v členskom štáte, udelenie oznámi tomuto členskému štátu. | Ú |  |
| Č:2  P:d | d) "druhý členský štát" znamená akýkoľvek členský štát, iný ako ten, ktorý po prvýkrát priznal postavenie osoby s dlhodobým pobytom štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, a v ktorom táto osoba s dlhodobým pobytom vykonáva svoje právo na pobyt; | N | návrh zákona | § 30  O: 1 | (1) Prechodný pobyt štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý má priznané postavenie osoby s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte udelí policajný útvar, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 33 ods. 4 a   1. je zamestnaný na území Slovenskej republiky, 2. podniká na území Slovenskej republiky, 3. študuje na škole v Slovenskej republike, 4. vykonáva činnosť uvedenú v § 25 ods. 1 alebo § 26, alebo 5. je rodinným príslušníkom podľa § 27 ods. 2 štátneho príslušníka tretej krajiny podľa písmen a) až d) a rodina už existovala v inom členskom štáte, ktorý štátnemu príslušníkovi tretej krajiny priznal postavenie osoby s dlhodobým pobytom. | Ú |  |
| Č:2  P:e | e)“členovia rodiny” znamená štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí pobývajú v predmetnom členskom štáte v súlade so smernicou Rady 2003/86/ES z 22. septembra 2003 o práve na zlúčenie rodiny; | N | návrh zákona | § 27  O: 2 | (2) Za rodinného príslušníka štátneho príslušníka tretej krajiny podľa odseku 1 písm. a) sa považuje   1. manžel, ak manželia majú najmenej 18 rokov, 2. slobodné dieťa mladšie ako 18 rokov štátneho príslušníka tretej krajiny a jeho manžela, 3. jeho slobodné dieťa mladšie ako 18 rokov, 4. slobodné dieťa jeho manžela mladšie ako 18 rokov, 5. jeho nezaopatrené slobodné dieťa staršie ako 18 rokov alebo nezaopatrené slobodné dieťa staršie ako 18 rokov jeho manžela, ktoré sa o seba nedokáže postarať z dôvodu dlhodobého nepriaznivého zdravotného stavu, 6. jeho rodič alebo rodič jeho manžela, ktorý je odkázaný na jeho starostlivosť a v krajine odkiaľ prichádza nepožíva náležitú rodinnú podporu. | Ú |  |
| Č:2  P:f | f) “utečenec” znamená štátny príslušník tretej krajiny, požívajúci štatút utečenca v zmysle Ženevského dohovoru o postavení utečencov z 28. júla 1951, zmeneného a doplneného Protokolom podpísaným v New Yorku 31. januára 1967; | N | Zákon č. 480/2002 Z. z. | § 2  O: 1  P: i | (1) Na účely tohto zákona sa rozumie  i) azylantom cudzinec, ktorému Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (ďalej len "ministerstvo") udelilo azyl, | Ú |  |
| Č:2  P:g | g) “povolenie na pobyt ES osoby s dlhodobým pobytom” znamená povolenie na pobyt vydané dotknutým členským štátom po získaní postavenia osoby s dlhodobým pobytom. | N | návrh zákona | § 73  O: 5  V: 1 | (5) Policajný útvar vydá štátnemu príslušníkovi tretej krajiny podľa § 52 ods. 1 doklad o pobyte, v ktorom v položke „druh pobytu“ uvedie „osoba s dlhodobým pobytom – EÚ“. | Ú |  |
| Č: 3  O:1 | Táto smernica sa vzťahuje na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa oprávnene zdržiavajú na území členského štátu. | N | návrh zákona | § 52  O: 1  P: a | (1) Policajný útvar udelí dlhodobý pobyt, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 54 ods. 3, štátnemu príslušníkovi tretej krajiny,  a) ktorý sa na území Slovenskej republiky zdržiava oprávnene a nepretržite po dobu piatich rokov bezprostredne pred podaním žiadosti, | Ú |  |
| Č:3  O:2  P:a  P:b  P:c  P:d  P:e  P:f | Táto smernica sa nevzťahuje na štátnych príslušníkov tretích krajín ktorí:  a) sa zdržiavajú za účelom štúdií alebo odbornej prípravy;  b) sú oprávnení sa zdržiavať v členskom štáte na základe dočasnej ochrany alebo požiadali o povolenie na pobyt na tomto základe a očakávajú rozhodnutie o svojom postavení;  c) sú oprávnení sa zdržiavať v členskom štáte na základe subsidiárnej formy ochrany v súlade s medzinárodnými záväzkami, vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo praxou členských štátov, alebo požiadali o povolenie na pobyt na tomto základe a očakávajú rozhodnutie o svojom postavení;  d) sú utečencami alebo požiadali o ich uznanie za utečencov a o žiadostiach ktorých zatiaľ nebolo s konečnou platnosťou rozhodnuté;  e) sa zdržiavajú len dočasne ako “au pair” alebo sezónny pracovník, alebo ako pracovník vyslaný poskytovateľom služieb za účelom cezhraničného poskytovania služieb, alebo ako cezhraniční poskytovatelia služieb, alebo v prípadoch, v ktorých bolo ich povolenie na pobyt formálne obmedzené;  f) požívajú právne postavenie podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch z roku 1961, Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch z roku 1963, Dohovoru z roku 1969 o osobitných misiách alebo Viedenského dohovoru o zastupovaní štátov v ich vzťahoch s medzinárodnými organizáciami všeobecného charakteru z roku 1975. | N | návrh zákona | §52  O: 2  P: f  P: d  P: e  P: c  P: a  P: a  P: b  P: h  P: j | Odsek 1 sa nevzťahuje na štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý  f) má udelený prechodný pobyt na účel štúdia,  d) požiadal o poskytnutie dočasného útočiska,  e) je odídencom,  c) má poskytnutú doplnkovú ochranu,  a) je žiadateľom o udelenie azylu,  a) je žiadateľom o udelenie azylu,  b) je azylant,  h) má udelený prechodný pobyt na účel sezónneho zamestnania,  j) požíva diplomatické výsady a imunity na území Slovenskej republiky v zmysle medzinárodného práva. | Ú |  |
| Č:3  O:3  P:a  P:b  P:c | Táto smernica sa uplatňuje bez toho, aby tým boli dotknuté priaznivejšie ustanovenia:  a) bilaterálnych a multilaterálnych dohôd medzi spoločenstvom alebo medzi spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a tretími krajinami na strane druhej;  b) bilaterálnych dohôd už uzatvorených medzi členským štátom a treťou krajinou pred dátumom nadobudnutia účinnosti tejto smernice;  c) Európskeho dohovoru o usadení z 13. decembra 1955, Európskej sociálnej charty z 18. októbra 1961, revidovanej Európskej sociálnej charty z 3. mája 1987 a Európskeho dohovoru o právnom postavení migrujúcich pracovníkov z 24. novembra 1977. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Č:4  O:1 | Členské štáty priznajú postavenie osoby s dlhodobým pobytom štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa zdržiavajú oprávnene a nepretržite na ich území päť rokov bezprostredne pred podaním príslušnej žiadosti. | N | návrh zákona | § 52  O:1  P:a | (1) Policajný útvar udelí dlhodobý pobyt, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 54 ods. 3, štátnemu príslušníkovi tretej krajiny,  a) ktorý sa na území Slovenskej republiky zdržiava oprávnene a nepretržite po dobu piatich rokov bezprostredne pred podaním žiadosti, | Ú |  |
| Č:4  O:2  V:1  V:2 | Obdobia pobytu z dôvodov uvedených v článku 3 ods. 2 písm. e) a f) sa neberú do úvahy na účely započítania obdobia uvedeného v ods. 1.  So zreteľom na prípady, na ktoré sa vzťahuje článok 3 ods. 2 písm. a), ak dotknutý štátny príslušník tretej krajiny získal povolenie na pobyt, ktorý mu umožňuje priznanie postavenia osoby s dlhodobým pobytom, pri výpočte obdobia uvedeného v ods. 1 sa vezme do úvahy len polovičná dĺžka obdobia pobytu na účely štúdia alebo odbornej prípravy. | N | návrh zákona | § 52  O: 3  § 52  O: 4  P: a | (3) Do doby nepretržitého pobytu podľa odseku 1 písm. a) sa nezapočítava doba pobytu štátneho príslušníka tretej krajiny podľa odseku 2 písm. g), h) alebo písm. i).  (4) Do doby nepretržitého pobytu podľa odseku 1 písm. a) sa započítava   1. doba prechodného pobytu na účel štúdia alebo doba prechodného pobytu podľa § 25 ods. 1 písm. d) až f) na území Slovenskej republiky v polovičnej dĺžke, | Ú |  |
| Č:4  O:3 | Obdobia neprítomnosti na území príslušného členského štátu nesmú prerušiť obdobie, ktoré je uvedené v ods. 1 a musia sa brať do úvahy pri výpočte, ak sú kratšie ako šesť po sebe idúcich mesiacov a nepresiahnu spolu 10 mesiacov počas obdobia uvedeného v ods1.  V určitých prípadoch alebo za výnimočných okolností prechodného charakteru a v súlade s vnútroštátnym právom, členské štáty môžu akceptovať, že dlhšie obdobie neprítomnosti, ako je obdobie uvedené v prvom pododseku nepreruší obdobie uvedené v ods. 1. V takýchto prípadoch členské štáty nevezmú do úvahy rozhodujúce obdobie neprítomnosti do započítania obdobia uvedeného v ods. 1.  Odlišne od druhého pododseku môžu členské štáty vziať do úvahy pri výpočte celkového obdobia uvedeného v ods. 1, obdobia neprítomnosti, ktoré sa vzťahujú na vyslanie z pracovných dôvodov, vrátane poskytovania cezhraničných služieb. | N  D  D | návrh zákona | § 52  O: 4  P: b | (4) Do doby nepretržitého pobytu podľa odseku 1 písm. a) sa započítava  b) doba najviac šiestich po sebe nasledujúcich mesiacov a najviac desať mesiacov, počas ktorých sa štátny príslušník tretej krajiny po oznámení policajnému útvaru zdržiaval mimo územia Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č:5  O:1  P: a  P:b | Členské štáty si vyžiadajú od štátnych príslušníkov tretích krajín dôkazy o tom, že oni sami a na nich závislí členovia rodiny majú:  a) stabilné a pravidelné zdroje, ktoré sú postačujúce pre nich a členov ich rodiny, bez zaťaženia systému sociálnej pomoci dotknutého členského štátu. Členské štáty vyhodnotia tieto zdroje s odvolaním sa na ich povahu a pravidelnosť a môžu vziať do úvahy výšku minimálneho platu a dôchodku pred podaním žiadosti o priznanie postavenia osoby s dlhodobým pobytom;  b) nemocenské poistenie s ohľadom na všetky riziká bežne pokryté v prípade vlastných štátnych príslušníkov v príslušnom členskom štáte. | N  N | návrh zákona | § 53  O: 3  P: a  P: c | Štátny príslušník tretej krajiny priloží k žiadosti o udelenie dlhodobého pobytu dve fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm zobrazujúce jeho aktuálnu podobu a doklady nie staršie ako 90 dní potvrdzujúce  a) stabilné a pravidelné zdroje pre seba a pre svojich rodinných príslušníkov, aby sa nestal záťažou pre systém sociálnej pomoci Slovenskej republiky,  c) zdravotné poistenie | Ú  Ú |  |
| Č:5  O:2 | Členské štáty môžu vyžadovať od štátnych príslušníkov tretích krajín, aby vyhoveli integračným podmienkam v súlade s vnútroštátnym právom. | D |  |  |  |  |  |
| Č:6  O:1  V:1  V:2 | Členské štáty môžu odmietnuť priznať postavenie osoby s dlhodobým pobytom z dôvodu verejného poriadku alebo bezpečnosti štátu.  Pri prijímaní príslušného rozhodnutia členský štát posúdi závažnosť alebo druh trestného činu proti verejnému poriadku, alebo bezpečnosti štátu, alebo nebezpečenstvo, ktoré hrozí od príslušnej osoby, pričom sa primerane zohľadňuje dĺžka pobytu a existencia spojenia s krajinou pôvodu. | D  N | návrh zákona | § 54  O: 3  P: c  O:4 | Policajný útvar zamietne žiadosť o udelenie dlhodobého pobytu, ak  c) je dôvodné podozrenie, že štátny príslušník tretej krajiny ohrozí bezpečnosť štátu alebo verejný poriadok.  Policajný útvar, ktorý postupuje podľa odseku 3 písm. c), posúdi mieru ohrozenia bezpečnosti štátu alebo verejného poriadku vyplývajúcu z trestného činu spáchaného štátnym príslušníkom tretej krajiny a z jeho závažnosti alebo vyplývajúcu z nebezpečenstva hroziaceho od štátneho príslušníka tretej krajiny a zohľadní dĺžku pobytu a rozsah väzieb s krajinou pôvodu. | Ú  Ú |  |
| Č:6  O:2 | Zamietnutie uvedené v ods. 1 nesmie byť založené na ekonomických dôvodoch. | N | návrh zákona | § 54  O: 4 | Policajný útvar, ktorý postupuje podľa odseku 3 písm. c), posúdi mieru ohrozenia bezpečnosti štátu alebo verejného poriadku vyplývajúcu z trestného činu spáchaného štátnym príslušníkom tretej krajiny a z jeho závažnosti alebo vyplývajúcu z nebezpečenstva hroziaceho od štátneho príslušníka tretej krajiny a zohľadní dĺžku pobytu a rozsah väzieb s krajinou pôvodu. | Ú |  |
| Č:7  O:1 | K získaniu postavenia osoby s dlhodobým pobytom, dotknutý štátny príslušník tretej krajiny musí podať žiadosť na príslušné orgány členského štátu, v ktorom sa zdržiava. K žiadosti musia byť priložené písomné dôkazy podľa vnútroštátneho práva, že spĺňa podmienky ustanovené v článkoch 4 a 5, ako aj na základe vyžiadania platný cestovný doklad alebo jeho overená kópia. | N | návrh zákona | § 53  O: 1  § 53  O: 2  § 53  O: 3 | Žiadosť o udelenie dlhodobého pobytu podáva štátny príslušník tretej krajiny osobne na úradnom tlačive na policajnom útvare; za štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý pre bezvládnosť nemôže osobne podať žiadosť, môže podať žiadosť jeho rodinný príslušník. Policajný útvar vydá žiadateľovi v deň podania žiadosti potvrdenie o jej prijatí.  K žiadosti o udelenie dlhodobého pobytu je štátny príslušník tretej krajiny povinný predložiť platný cestovný doklad. Ak štátny príslušník tretej krajiny nepredloží platný cestovný doklad, policajný útvar žiadosť o udelenie dlhodobého pobytu neprijme.    Štátny príslušník tretej krajiny priloží k žiadosti o udelenie dlhodobého pobytu dve fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm zobrazujúce jeho aktuálnu podobu a doklady nie staršie ako 90 dní potvrdzujúce  a) stabilné a pravidelné zdroje pre seba a pre svojich rodinných príslušníkov, aby sa nestal záťažou pre systém sociálnej pomoci Slovenskej republiky,  b) zabezpečenie ubytovania na území Slovenskej republiky,  c) zdravotné poistenie. | Ú |  |
| Č:7  O:2  V:1  V:2  V:3  V:4  V:5 | Príslušné vnútroštátne orgány musia čo najskôr žiadateľovi písomne oznámiť rozhodnutie a v každom prípade najneskôr do šiestich mesiacov od dátumu podania žiadosti.  Každé takéto rozhodnutie musí byť dotknutému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny oznámené v súlade s úradným postupom podľa príslušných vnútroštátnych právnych predpisov.  Za výnimočných okolností spojených so zložitosťou prešetrovania žiadosti, sa môže lehota uvedená v prvom pododseku, predĺžiť.  Naviac, príslušná osoba je informovaná o svojich právach a povinnostiach podľa tejto smernice.  Akékoľvek dôsledky, vyplývajúce z neprijatia žiadneho rozhodnutia do konca lehoty stanovenej v tomto ustanovení, sa musia určiť podľa vnútroštátnych právnych predpisov príslušného členského štátu. | N  N  D  N  N | návrh zákona  zákon č. 71/1967 Zb. | §53  O:6  § 51  O:1  Ô: 47  O: 1  O: 4  § 50 | Policajný útvar rozhodne o žiadosti o udelenie dlhodobého pobytu do 90 dní od doručenia žiadosti policajnému útvaru; vo zvlášť zložitých prípadoch možno túto lehotu predĺžiť najviac o 30 dní.  Rozhodnutie sa účastníkovi konania oznamuje doručením písomného vyhotovenia tohto rozhodnutia, ak zákon neustanovuje inak. Deň doručenia rozhodnutia je dňom jeho oznámenia.  Rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.  Poučenie o odvolaní (rozklade) obsahuje údaj, či je rozhodnutie konečné alebo či sa možno proti nemu odvolať (podať rozklad), v akej lehote, na ktorý orgán a kde možno odvolanie podať. Poučenie obsahuje aj údaj, či rozhodnutie možno preskúmať súdom.  Ak to dovoľuje povaha veci a ak nápravu nemožno dosiahnuť inak, správny orgán, ktorý by bol inak oprávnený rozhodnúť o odvolaní, sám vo veci rozhodne, pokiaľ správny orgán príslušný na rozhodnutie nezačal konanie, hoci je na to povinný alebo pokiaľ nerozhodol v lehote ustanovenej v § 49 ods. 2. | Ú |  |
| Č:7  O:3 | Ak sú splnené podmienky ustanovené v článkoch 4 a 5 a osoba nepredstavuje hrozbu v zmysle článku 6, príslušný členský štát prizná dotknutému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny postavenie osoby s dlhodobým pobytom. |  | návrh zákona | § 52  O: 1 | Policajný útvar udelí dlhodobý pobyt, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 54 ods. 3, štátnemu príslušníkovi tretej krajiny,  a) ktorý sa na území Slovenskej republiky zdržiava oprávnene a nepretržite po dobu piatich rokov bezprostredne pred podaním žiadosti,  b) ktorému zanikol dlhodobý pobyt podľa § 55 písm. e) alebo § 56 ods. 1 písm. b), c) alebo d), alebo  c) ktorý má päť rokov oprávnený, nepretržitý pobyt na území členských štátov Európskej únie ako držiteľ modrej karty a zdržiava sa na území Slovenskej republiky ako držiteľ modrej karty najmenej dva roky bezprostredne pred podaním žiadosti. | Ú |  |
| Č:8  O:1 | Postavenie osoby s dlhodobým pobytom je trvalé s výhradou článku 9. | N | návrh zákona | § 51 | Dlhodobý pobyt sa udeľuje na neobmedzený čas. | Ú |  |
| Č:8  O:2 | Členské štáty vydajú povolenie na pobyt ES osoby s dlhodobým pobytom osobám s dlhodobým pobytom. Povolenie je platné najmenej na dobu piatich rokov a obnovuje sa automaticky po uplynutí platnosti a ak sa to vyžaduje, na základe žiadosti. | N | návrh zákona | §73  O:5  V:1  § 73  O:6  V:2 | Policajný útvar vydá štátnemu príslušníkovi tretej krajiny podľa § 52 ods. 1 doklad o pobyte, v ktorom v položke „druh pobytu“ uvedie „osoba s dlhodobým pobytom – EÚ“.  Štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorému bol udelený trvalý pobyt podľa § 46 alebo § 52, policajný útvar vydá doklad o pobyte s platnosťou najviac na desať rokov. | Ú |  |
| Č:8  O:3 | Povolenie na pobyt osoby s dlhodobým pobytom môže byť vydané vo forme nálepky alebo osobitného dokumentu. Musí byť vydané v súlade s pravidlami a štandardným vzorom, uvedeným v nariadení Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov.  Pod názvom “druh povolenia”, členské štáty uvedú “osoba s dlhodobým pobytom - ES”. | N | návrh zákona | § 73  O:5  V:1 | Policajný útvar vydá štátnemu príslušníkovi tretej krajiny podľa § 52 ods. 1 doklad o pobyte, v ktorom v položke „druh pobytu“ uvedie „osoba s dlhodobým pobytom – EÚ“. | Ú | Formát dokladu je v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1030/2002 |
| Č:9  O:1  P:a  P:b  P:c | Osoby s dlhodobým pobytom nie sú naďalej oprávnené ponechať si postavenie osoby s dlhodobým pobytom v týchto prípadoch:  a) zistenie podvodného získania postavenia osoby s dlhodobým pobytom;  b) prijatie opatrenia na vyhostenie za podmienok ustanovených v článku 12;  c) v prípade neprítomnosti na území spoločenstva za obdobie dvanástich po sebe nasledujúcich mesiacov. | N | návrh zákona | § 56  O: 1  P:a  § 55  P:b  P:c  § 56  O:1  P:c | Policajný útvar dlhodobý pobyt zruší, ak  a) zistí, že štátny príslušník tretej krajiny získal dlhodobý pobyt podvodným spôsobom,  Dlhodobý pobyt zanikne, ak  b) štátnemu príslušníkovi tretej krajiny bol uložený trest vyhostenia,  c) štátny príslušník tretej krajiny bol administratívne vyhostený,  Policajný útvar dlhodobý pobyt zruší, ak  c) štátny príslušník tretej krajiny podľa § 52 ods. 1 písm. a) a b) sa nepretržite zdržiava mimo územia členských štátov Európskej únie 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, | Ú |  |
| Č:9  O:2 | Odlišne od ods. 1 písm. c), môžu členské štáty ustanoviť, že neprítomnosť presahujúca dvanásť po sebe nasledujúcich mesiacov alebo kvôli osobitným alebo výnimočným dôvodom nemá za následok odňatie alebo stratu postavenia. | D |  |  |  | n.a. |  |
| Č:9  O:3 | Členské štáty môžu stanoviť, že osoba s dlhodobým pobytom nie je naďalej oprávnená ponechať si postavenie osoby s dlhodobým pobytom v prípadoch, ak predstavuje hrozbu pre verejný poriadok, pri zvážení závažnosti trestných činov, ktoré spáchala, ale takáto hrozba nie je dôvodom na vyhostenie v zmysle článku 12. | D |  |  |  | n.a. |  |
| Č:9  O:4  V:1  V:2  V:3 | Osoba s dlhodobým pobytom, ktorá sa zdržiava v inom členskom štáte v súlade s kapitolou III nie je naďalej oprávnená ponechať si postavenie osoby s dlhodobým pobytom, ktorý získala v prvom členskom štáte, ak je takéto postavenie priznané v inom členskom štáte podľa článku 23.  V každom prípade po šiestich rokoch neprítomnosti na území členského štátu, ktorý priznal postavenie osoby s dlhodobým pobytom, príslušná osoba nie je naďalej oprávnená ponechať si postavenie osoby s dlhodobým pobytom v uvedenom členskom štáte.  Odlišne od druhého pododseku, dotknutý členský štát môže ustanoviť, že na základe osobitných dôvodov si osoba s dlhodobým pobytom môže ponechať svoje postavenie v uvedenom členskom štáte v prípade neprítomnosti, za obdobie presahujúce šesť po sebe nasledujúcich mesiacov. | N  N  D | návrh zákona | § 55  P:e  § 56  O:1  P:b | Dlhodobý pobyt zanikne, ak  e) štátnemu príslušníkovi tretej krajiny bol udelený dlhodobý pobyt v inom členskom štáte Európskej únie,  Policajný útvar dlhodobý pobyt zruší, ak  b) sa štátny príslušník tretej krajiny zdržiava viac ako šesť rokov mimo územia Slovenskej republiky, | Ú  Ú  n.a. |  |
| Č:9  O:5  V:1  V:2  V:3 | So zreteľom na prípady uvedené v ods. 1 písm. c) a v ods. 4, členské štáty, ktoré priznali postavenie, zabezpečia jednoduchší postup na opätovné získanie postavenia osoby s dlhodobým pobytom.  Uvedený postup sa uplatní najmä v prípadoch osôb, ktoré sa zdržiavajú v druhom členskom štáte z dôvodu štúdia.  Podmienky a postup pre opätovné získanie postavenia osoby s dlhodobým pobytom upravuje vnútroštátne právo. | N | návrh zákona | § 52  O:1  P:b | Policajný útvar udelí dlhodobý pobyt, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 54 ods. 3, štátnemu príslušníkovi tretej krajiny,  b) ktorému zanikol dlhodobý pobyt podľa § 55 písm. e) alebo § 56 ods. 1 písm. b), c) alebo d), alebo | Ú |  |
| Č:9  O:6 | Uplynutie platnosti povolenia na pobyt ES osoby s dlhodobým pobytom nesmie v žiadnom prípade mať za následok odňatie alebo stratu postavenia osoby s dlhodobým pobytom. | N | návrh zákona | § 55  O:1  P:a  P:b  P:c  P:d  P:e  P:f  P:g  § 56  O:1  P:a  P:b  P:c  P:d | Dlhodobý pobyt zanikne, ak  a) štátny príslušník tretej krajiny sa písomne vzdá dlhodobého pobytu,  b) štátnemu príslušníkovi tretej krajiny bol uložený trest vyhostenia,  c) štátny príslušník tretej krajiny bol administratívne vyhostený,  d) štátny príslušník tretej krajiny nadobudol štátne občianstvo Slovenskej republiky,  e) štátnemu príslušníkovi tretej krajiny bol udelený dlhodobý pobyt v inom členskom štáte Európskej únie,  f) policajný útvar zrušil štátnemu príslušníkovi tretej krajiny dlhodobý pobyt,  g) štátny príslušník tretej krajiny zomrel alebo bol vyhlásený za mŕtveho,  Policajný útvar dlhodobý pobyt zruší, ak  a) zistí, že štátny príslušník tretej krajiny získal dlhodobý pobyt podvodným spôsobom,  b) sa štátny príslušník tretej krajiny zdržiava viac ako šesť rokov mimo územia Slovenskej republiky,  c) štátny príslušník tretej krajiny podľa § 52 ods. 1 písm. a) a b) sa nepretržite zdržiava mimo územia členských štátov Európskej únie 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, alebo  d) štátny príslušník tretej krajiny podľa § 52 ods. 1 písm. c) sa nepretržite zdržiava mimo územia členských štátov Európskej únie 24 po sebe nasledujúcich mesiacov. | Ú |  |
| Č:9  O:7 | Ak odňatie alebo strata postavenia osoby s dlhodobým pobytom nemá za následok odsun, členský štát umožní dotknutej osobe zostať na jeho území, ak spĺňa podmienky ustanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi a/alebo ak nepredstavuje hrozbu pre verejný poriadok alebo bezpečnosť štátu. | N | návrh zákona | § 57 | Ak policajný útvar štátnemu príslušníkovi tretej krajiny zamietne žiadosť o dlhodobý pobyt, zruší dlhodobý pobyt alebo ak mu dlhodobý pobyt zanikne a ak tieto skutočnosti nemajú za následok administratívne vyhostenie alebo výkon trestu vyhostenia, je štátny príslušník tretej krajiny oprávnený zdržiavať sa na území Slovenskej republiky, ak spĺňa podmienky na pobyt podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu. | Ú |  |
| Č:10  O:1 | Každé rozhodnutie o zamietnutí žiadosti o postavenie osoby s dlhodobým pobytom alebo odňatie tohto postavenia musí byť odôvodnené. Každé takéto rozhodnutie sa oznámi dotknutému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny v súlade s úradným postupom podľa vnútroštátnych právnych predpisov. Oznámenie obsahuje poučenie o opravných prostriedkoch a lehotách na ich uplatnenie. | N | Zákon č. 71/1967 Zb. | § 47 | Rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu. | Ú |  |
| Č:10  O:2 | Ak je odmietnutá žiadosť  o postavenie osoby s dlhodobým pobytom, alebo je toto postavenie odňaté, alebo došlo k jeho strate, alebo nie je obnovené povolenie na pobyt, dotknutá osoba má právo vzniesť právnu námietku v dotknutom členskom štáte. | N | Zákon č. 71/1967  Zb. | § 53 | Proti rozhodnutiu správneho orgánu má účastník konania právo podať odvolanie, pokiaľ zákon neustanovuje inak alebo pokiaľ sa účastník konania odvolania písomne alebo ústne do zápisnice nevzdal. | Ú |  |
| Č:11  O:1  P:a | Osoby s dlhodobým pobytom majú nárok na rovnaké zaobchádzanie ako štátni príslušníci vo vzťahu k:  a) prístupu k zamestnaniu a samostatnej zárobkovej činnosti, pokiaľ takéto činnosti nezahŕňajú, hoci aj na prechodnú dobu, vykonávanie verejnej moci a k podmienkam zamestnávania a pracovným podmienkam, vrátane podmienok, ktoré sa týkajú prepustenia a odmeňovania; | N | Zákon č. 5/2004  Z. z.  Ústava SR | § 21  O:1  V:1  § 22  O:7  P:a  C: 35  O:1 | Rovnaké právne postavenie ako občan Slovenskej republiky má aj cudzinec, ktorý je účastníkom právnych vzťahov vznikajúcich podľa tohto zákona.  Povolenie na zamestnanie sa nevyžaduje u cudzinca,  a) ktorý má povolenie na trvalý pobyt na území Slovenskej republiky alebo má povolenie na prechodný pobyt na účel zamestnania podľa osobitného predpisu,  Každý má právo na slobodnú voľbu povolania a prípravu naň, ako aj právo podnikať a uskutočňovať inú zárobkovú činnosť. | Ú |  |
| Č:11  O:1  P:b | b) všeobecnému vzdelávaniu a odbornému vzdelávaniu, vrátane študijných grantov, v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi; | N | Ústava SR | C: 42  O:1 | Každý má právo na vzdelanie. Školská dochádzka je povinná. Jej dĺžku po vekovú hranicu ustanoví zákon. | Ú |  |
| Č:11  O:1  P:c | c) uznávaní profesionálnych diplomov, osvedčení a iných kvalifikácií, v súlade s vnútroštátnym právom; | N | Zákon č. 293/2007 Z. z. | § 1  O:2  § 3  O:1 | Tento zákon upravuje podmienky uznávania dokladov o odbornej kvalifikácii vydaných oprávnenými orgánmi podľa právnych predpisov štátov, ktoré nie sú členskými štátmi (ďalej len "tretí štát"), na účely výkonu regulovaných povolaní a na účely voľného poskytovania služieb v Slovenskej republike.  Občan členského štátu alebo občan tretieho štátu, ktorý splnil podmienky na poskytovanie služieb7) podľa právnych predpisov členského štátu pôvodu (ďalej len "poskytovateľ služieb"), môže dočasne a príležitostne poskytovať rovnaké služby na území Slovenskej republiky, ak  a) povolanie v členskom štáte pôvodu je regulovaným povolaním alebo vzdelanie a odborná príprava, ktorá vedie k tomuto povolaniu, sú regulované, alebo  b) vykonával toto povolanie najmenej dva roky počas posledných desiatich rokov. | Ú |  |
| Č:11  O:1  P:d | d) sociálnemu zabezpečeniu, sociálnej pomoci a sociálnej ochrany, ako je vymedzené vo vnútroštátnom práve; | N | Zákon č. 599/2003 Z. z. | § 3 | Na účely zabezpečenia základných životných podmienok a pomoci v hmotnej núdzi rovnaké postavenie ako občan má aj cudzinec, osoba bez štátnej príslušnosti, azylant, cudzinec, ktorému sa poskytla doplnková ochrana, odídenec s pobytom na území Slovenskej republiky na základe povolenia príslušného orgánu a zahraničný Slovák s pobytom na území Slovenskej republiky, ak sa im pomoc neposkytuje podľa osobitných predpisov2) alebo podľa medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná. | Ú |  |
| Č:11  O:1  P:e | e) daňovým výhodám; | N | Zákon č. 595/2003 Z. z. | § 2  P:a | Na účely tohto zákona sa rozumie  a) daňovníkom fyzická osoba alebo právnická osoba, | Ú | Prístup k daňovým výhodám nie je pre cudzincov obmedzený. |
| Č:11  O:1  P:f | f) prístupu k tovaru a službám a poskytovaniu tovarov a služieb dostupných pre verejnosť a k postupom pre získanie ubytovania; | N | zákon č. 250/2007 Z. z. | § 4  O:3  § 2 | Predávajúci je povinný vo vzťahu k spotrebiteľovi dodržiavať zásadu rovnakého zaobchádzania v poskytovaní výrobkov a služieb ustanovenú osobitným predpisom.11a) Predávajúci nesmie odmietnuť predať spotrebiteľovi výrobok, ktorý má vystavený alebo inak pripravený na predaj, alebo odmietnuť poskytnutie služby, ktorá je v jeho prevádzkových možnostiach.  spotrebiteľ je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá nakupuje výrobky alebo používa služby pre osobnú potrebu alebo pre potrebu príslušníkov svojej domácnosti, | Ú |  |
| Č:11  O:1  P:g | g) slobode združovania a zapájania sa a členstva v organizácii, zastupujúcej pracovníkov alebo zamestnancov, alebo akejkoľvek organizácii, ktorej členovia vykonávajú určitú profesiu, vrátane podpory priznaných takýmito organizáciami, bez toho, aby tým boli dotknuté vnútroštátne ustanovenia o verejnom poriadku a bezpečnosti štátu; | N | Ústava SR | C: 29  O:1  C: 37  O:1 | Právo slobodne sa združovať sa zaručuje. Každý má právo spolu s inými sa združovať v spolkoch, spoločnostiach alebo iných združeniach.  Každý má právo sa slobodne združovať s inými na ochranu svojich hospodárskych a sociálnych záujmov. | Ú |  |
| Č:11  O:1  P:h | h) k voľnému prístupu na celé územie príslušného členského štátu, vrátane  obmedzení určených vnútroštátnymi právnymi predpismi z dôvodov bezpečnosti. | N | Ústava SR | C: 23  O:1  O:2  O:3  O:5 | Sloboda pohybu a pobytu sa zaručuje.    Každý, kto sa oprávnene zdržiava na území Slovenskej republiky, má právo toto územie slobodne opustiť.  Slobody podľa odsekov 1 a 2 môžu byť obmedzené zákonom, ak je to nevyhnutné pre bezpečnosť štátu, udržanie verejného poriadku, ochranu zdravia alebo ochranu práv a slobôd iných a na vymedzených územiach aj v záujme ochrany prírody.  Cudzinca možno vyhostiť iba v prípadoch ustanovených zákonom. | Ú |  |
| Č:11  O:2 | S ohľadom na ustanovenia ods. 1, písm. b), d), e), f) a g), dotknutý členský štát môže obmedziť rovnaké zaobchádzanie v prípadoch, keď bydlisko alebo obvyklé miesto pobytu osoby s dlhodobým pobytom alebo členov jeho rodiny, na ktorých žiadal/a podporu, sa nachádza na území príslušného členského štátu. | D |  |  |  |  |  |
| Č:11  O:3  P:a  P:b | Členské štáty môžu obmedziť rovnaké zaobchádzanie so štátnymi príslušníkmi v týchto prípadoch:  a) členské štáty môžu zachovať obmedzenia prístupu k zamestnaniu alebo samostatnej zárobkovej činnosti v prípadoch, keď v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo právnymi predpismi spoločenstva, sú tieto činnosti vyhradené pre štátnych príslušníkov, občanov EÚ alebo občanov EHP;  b) členské štáty môžu požadovať dôkaz o zodpovedajúcej jazykovej znalosti pre prístup ku všeobecnému vzdelávaniu a odbornému vzdelávaniu. Prístup na univerzitu môže byť predmetom splnenia osobitných predpokladov na vzdelanie. | D |  |  |  |  |  |
| Č:11  O:4 | Členské štáty môžu obmedziť rovnaké zaobchádzanie vo vzťahu k sociálnej pomoci a sociálnej ochrane na základnú podporu. | D |  |  |  |  |  |
| Č:11  O:5 | Členské štáty môžu rozhodnúť o umožnení poberania ďalšej podpory v oblastiach uvedených v ods. 1.  Členské štáty môžu taktiež rozhodnúť o rovnakom zaobchádzaní v oblastiach, ktoré nie sú uvedené v ods. 1. | D |  |  |  |  |  |
| Č:12  O:1 | Členské štáty môžu rozhodnúť o vyhostení osoby s dlhodobým pobytom, len ak predstavuje skutočnú a dostatočne vážnu hrozbu pre verejný poriadok alebo bezpečnosť štátu. | N | návrh zákona | § 83  O:6 | Policajný útvar môže administratívne vyhostiť štátneho príslušníka tretej krajiny s dlhodobým pobytom len vtedy, ak vážne ohrozuje bezpečnosť štátu alebo verejný poriadok. V rozhodnutí o administratívnom vyhostení takéhoto štátneho príslušníka tretej krajiny, môže policajný útvar určiť zákaz vstupu na päť rokov. | Ú |  |
| Č:12  O:2 | Rozhodnutie uvedené v ods. 1 nesmie byť založené na ekonomických dôvodoch. | N | návrh zákona | § 83  O:6 | Policajný útvar môže administratívne vyhostiť štátneho príslušníka tretej krajiny s dlhodobým pobytom len vtedy, ak vážne ohrozuje bezpečnosť štátu alebo verejný poriadok. V rozhodnutí o administratívnom vyhostení takéhoto štátneho príslušníka tretej krajiny, môže policajný útvar určiť zákaz vstupu na päť rokov. | Ú |  |
| Č:12  O:3  P:a  P:b  P:c  P:d | Pred prijatím rozhodnutia o vyhostení osoby s dlhodobým pobytom, členský štát zohľadní tieto faktory:  a) dĺžku pobytu na jeho území;  b) vek príslušnej osoby;  c) dôsledky pre príslušnú osobu a členov rodiny;  d) spojenie s krajinou pôvodu, alebo stratu spojenia s krajinou pôvodu. | N | návrh zákona | § 83  O:4 | Policajný útvar môže skrátiť čas zákazu vstupu podľa § 82 ods. 2 alebo administratívne nevyhostiť štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je zraniteľnou osobou alebo ktorý má udelený pobyt, ak by dôsledky postupu podľa § 82 ods. 1 boli neprimerané vzhľadom na súkromný a rodinný život štátneho príslušníka tretej krajiny, dĺžku jeho pobytu, zdravotný stav, vek štátneho príslušníka tretej krajiny a väzby s krajinou pôvodu. | Ú |  |
| Č:12  O:4 | V prípade prijatia rozhodnutia o vyhostení sa osobe s dlhodobým pobytom poskytnú účinné opravné prostriedky v dotknutom členskom štáte. | N | Zákon č. 71/1967  Zb. | §53 | Proti rozhodnutiu správneho orgánu má účastník konania právo podať odvolanie, pokiaľ zákon neustanovuje inak alebo pokiaľ sa účastník konania odvolania písomne alebo ústne do zápisnice nevzdal. | Ú |  |
| Č:12  O:5 | Osobám s dlhodobým pobytom bez dostatočných zdrojov musí byť poskytnutá právna pomoc za rovnakých podmienok, aké sa vzťahujú na štátnych príslušníkov štátu, v ktorom sa zdržiavajú. | N | Ústava SR  Zákon č. 327/2005 Z. z. | C:46  O:1  O:2  O:3  § 6  O:1 | Každý sa môže domáhať zákonom ustanoveným postupom svojho práva na nezávislom a nestrannom súde a v prípadoch ustanovených zákonom na inom orgáne Slovenskej republiky.  Kto tvrdí, že bol na svojich právach ukrátený rozhodnutím orgánu verejnej správy, môže sa obrátiť na súd, aby preskúmal zákonnosť takéhoto rozhodnutia, ak zákon neustanoví inak. Z právomoci súdu však nesmie byť vylúčené preskúmanie rozhodnutí týkajúcich sa základných práv a slobôd.  Každý má právo na náhradu škody spôsobenej nezákonným rozhodnutím súdu, iného štátneho orgánu či orgánu verejnej správy alebo nesprávnym úradným postupom.  Fyzická osoba má právo na poskytnutie právnej pomoci, ak  a) sa nachádza v stave materiálnej núdze,  b) nejde o zrejmú bezúspešnosť sporu a  c) hodnota sporu prevyšuje hodnotu minimálnej mzdy okrem sporov, v ktorých nie je možné hodnotu sporu vyčísliť v peniazoch. | Ú |  |
| Č:13  V:1  V:2 | Členské štáty môžu vydať povolenia na pobyt s trvalou alebo neobmedzenou platnosťou za podmienok, ktoré sú priaznivejšie ako tie, ktoré sú ustanovené touto smernicou.  Takéto povolenia na pobyt nezakladajú právo na pobyt v inom členskom štáte, podľa kapitoly III tejto smernice. | D |  |  |  | n.a. |  |
| Č:14  O:1 | Osoba s dlhodobým pobytom získa právo na pobyt na území iného členského štátu, ako je ten, ktorý mu priznal postavenie osoby s dlhodobým pobytom na obdobie presahujúce tri mesiace za predpokladu, že sú splnené podmienky ustanovené v tejto kapitole. | N | návrh zákona | § 30  O:1 | Prechodný pobyt štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý má priznané postavenie osoby s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte Európskej únie udelí policajný útvar, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 33 ods. 4 a  a) je zamestnaný na území Slovenskej republiky,  b) podniká na území Slovenskej republiky,  c) študuje na škole v Slovenskej republike,  d) vykonáva činnosť uvedenú v § 25 ods. 1 alebo  e) je rodinným príslušníkom podľa § 27 ods. 2 štátneho príslušníka tretej krajiny podľa písmena a) až d) a rodina už existovala v členskom štáte Európskej únie, ktorý štátnemu príslušníkovi tretej krajiny priznal postavenie osoby s dlhodobým pobytom. | Ú |  |
| Č:14  O:2  P:a  P:b  P:c | Osoba s dlhodobým pobytom sa môže zdržiavať v druhom členskom štáte z týchto dôvodov:  a) vykonávanie hospodárskej činnosti vo forme zamestnania alebo samostatnej zárobkovej činnosti;  b) štúdií, alebo odborného vzdelávania;  c) iné účely. | N | návrh zákona | § 30  O:1 | Prechodný pobyt štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý má priznané postavenie osoby s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte Európskej únie udelí policajný útvar, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 33 ods. 4 a  a) je zamestnaný na území Slovenskej republiky,  b) podniká na území Slovenskej republiky,  c) študuje na škole v Slovenskej republike,  d) vykonáva činnosť uvedenú v § 25 ods. 1 alebo  e) je rodinným príslušníkom podľa § 27 ods. 2 štátneho príslušníka tretej krajiny podľa písmena a) až d) a rodina už existovala v členskom štáte Európskej únie, ktorý štátnemu príslušníkovi tretej krajiny priznal postavenie osoby s dlhodobým pobytom. | Ú |  |
| Č:14  O:3  V:1  V:2 | V prípadoch vykonávania hospodárskej činnosti v forme zamestnania alebo samostatnej zárobkovej činnosti podľa ods. 2 písm. a), môžu členské štáty preskúmať situáciu na trhu práce a uplatniť svoje vnútroštátne postupy s ohľadom na požiadavky, prípadne obsadenie voľného miesta alebo na vykonávanie takýchto činností.  Z dôvodov politiky pracovného trhu môže členský štát uprednostniť občanov únie pred štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ak tak ustanovujú právne predpisy spoločenstva, ako aj pred štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sa oprávnene zdržiavajú a poberajú podporu v nezamestnanosti v dotknutom členskom štáte. | D |  |  |  | n.a. |  |
| Č:14  O:4 | Odlišne od ustanovení ods. 1, môžu členské štáty obmedziť celkový počet osôb, oprávnených na udelenie práva na pobyt za predpokladu, že takéto obmedzenia sú už ustanovené v platných právnych predpisoch na prijatie štátnych príslušníkov tretích krajín v čase prijatia tejto smernice. | D |  |  |  | n.a. |  |
| Č:14  O:5  V:1  P:a  P:b  V:2  V:3 | Táto kapitola sa netýka pobytu osôb s dlhodobým pobytom na území členských štátov:  a) ako zamestnancov, vyslaných poskytovateľom služieb na účely cezhraničného poskytovania služieb;  b) ako poskytovateľov cezhraničných služieb.  Členské štáty môžu rozhodnúť, v súlade s vnútroštátnym právom, o podmienkach, za ktorých môžu osoby s dlhodobým pobytom, ktorí si želajú presťahovať sa do druhého členského štátu s cieľom vykonávania hospodárskej činnosti ako sezónni pracovníci, sa môžu zdržiavať v tomto členskom štáte.  Cezhraniční pracovníci môžu taktiež podliehať osobitným ustanoveniam vnútroštátneho práva. | n.a.  D |  |  |  |  |  |
| Č:14  O:6 | Táto kapitola sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté príslušné právne predpisy spoločenstva, ktoré sa týkajú sociálneho zabezpečenia so zreteľom na štátnych príslušníkov tretej krajiny. | n.a. |  |  |  |  |  |
| Č:15  O:1  V:1  V:2 | Osoba s dlhodobým pobytom je povinná čo najskôr a najneskôr do troch mesiacov po vstupe na územie členského štátu požiadať príslušné orgány tohto členského štátu o povolenie na pobyt.  Členské štáty môžu prijať, že osoba s dlhodobým pobytom predložila žiadosť o povolenie na pobyt príslušným orgánom druhého členského štátu, a to ešte počas pobytu na území prvého členského štátu. | N  D | návrh zákona | § 30  O: 4 | Prechodný pobyt podľa odseku 1 sa nevyžaduje do 90 dní od začiatku pobytu na území Slovenskej republiky, ak štátny príslušník tretej krajiny spĺňa podmienky na pobyt podľa osobitného predpisu a splnil si povinnosť podľa § 111 ods. 2 písm. a). | Ú |  |
| Č:15  O:2  P:a  P:b | Členské štáty môžu od dotknutých osôb požadovať predloženie dôkazov o tom, že majú:  a) stabilné a pravidelné finančné zdroje, ktoré sú postačujúce pre nich samých a členov ich rodín, bez toho, aby boli odkázaní na sociálnu pomoc príslušného členského štátu. Pre každú z kategórií, uvedených v článku 14 ods. 2, členské štáty vyhodnotia tieto zdroje s ohľadom na ich charakter a pravidelnosť a môžu vziať do úvahy výšku minimálnych miezd a dôchodkov;  b) nemocenské poistenie, pokrývajúce všetky riziká v druhom členskom štáte, bežne pokryté v prípade ich vlastných štátnych príslušníkov v dotknutom členskom štáte. | D | návrh zákona | § 32  O:2  P:c  § 32  O:9 | Štátny príslušník tretej krajiny priloží k žiadosti o udelenie prechodného pobytu dve fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm, zobrazujúce jeho aktuálnu podobu a doklady nie staršie ako 90 dní, ktoré potvrdzujú  c) finančné zabezpečenie pobytu; to neplatí, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny podľa § 28 a § 29,  Štátny príslušník tretej krajiny podľa § 22, 25, 26, 27, 29 a 30 je povinný odovzdať policajnému útvaru do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte doklad potvrdzujúci zdravotné poistenie. | Ú |  |
| Č:15  O:3 | Členské štáty môžu požadovať od štátnych príslušníkov tretích krajín, aby vyhoveli integračným opatreniam v súlade s vnútroštátnym právom.  Táto podmienka sa nevzťahuje na prípady, ak sa vyžaduje  od dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny, aby vyhovel integračným podmienkam na získanie postavenia osoby s dlhodobým pobytom v súlade s ustanoveniami článku 5 ods. 2.  Bez toho, aby bol dotknutý druhý pododsek, od dotknutej osoby sa môže požadovať účasť na jazykových kurzoch. | D |  |  |  | n.a. |  |
| Č:15  O:4 | K žiadosti sa priloží písomné potvrdenie podľa vnútroštátneho práva, že príslušná osoba spĺňa príslušné podmienky, ako aj povolenie na dlhodobý pobyt a platný cestovný doklad alebo ich overené kópie.  Dôkazy, uvedené v prvom pododseku môžu taktiež zahŕňať dokumenty, ktoré sa týkajú zodpovedajúceho ubytovania.  Predovšetkým: a) v prípade vykonávania hospodárskej činnosti môže členský štát požadovať od príslušnej osoby predloženie dôkazu: (i) o tom, že ak sú v zamestnaneckom pomere, že majú pracovnú zmluvu, vyhlásenie od zamestnávateľa, že sú prijatí, alebo návrh pracovnej zmluvy, za podmienok určených vnútroštátnymi právnymi predpismi. Členské štáty určia, ktoré z uvedených foriem dôkazov, požadujú;  (ii) o tom, že ak sú samostatne zárobkovo činní, že majú dostatočné finančné prostriedky v súlade s vnútroštátnym právom na vykonávanie hospodárskej činnosti v takom rozsahu, s uvedením potrebných dokumentov a povolení;  b) v prípade štúdia alebo odborného vzdelávania, môže členský štát požadovať od príslušnej osoby poskytnutie dôkazu o prijatí na akreditované zariadenie za účelom štúdií alebo odborného vzdelávania. | N  D | návrh zákona | §32  O:3 | Štátny príslušník tretej krajiny priloží k žiadosti o udelenie prechodného pobytu dve fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm, zobrazujúce jeho aktuálnu podobu a doklady nie staršie ako 90 dní, ktoré potvrdzujú  a) účel pobytu,  b) bezúhonnosť, ak v odseku 3 a 4 nie je ustanovené inak,  c) finančné zabezpečenie pobytu; to neplatí, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny podľa § 28 a 29,  d) finančné zabezpečenie podnikateľskej činnosti, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny podľa § 22; to neplatí, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý koná alebo bude konať v mene významného zahraničného investora,  e) zabezpečenie ubytovania; to neplatí, ak ide o  1. štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý pravidelne dochádza do zamestnania alebo do školy cez štátnu hranicu zo susedného štátu,  2. štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorému bol udelený prechodný pobyt podľa § 24 a študuje na vysokej škole a  3. štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorému bol udelený prechodný pobyt podľa § 26,  f) súhlas podľa § 27 ods. 4. | Ú |  |
| Č:16  O:1 | Ak osoba s dlhodobým pobytom vykonáva svoje právo na pobyt v druhom členskom štáte a rodina už bola vytvorená v prvom členskom štáte, sú členovia rodiny, ktorí spĺňajú podmienky uvedené v článku 4 ods. 1 smernice 2003/86/ES oprávnení doprevádzať alebo sa pripojiť k osobe s dlhodobým pobytom.. | N | návrh zákona | § 30  O: 1  P: e  § 27  O:1  P:a  O:2  P: a  P: b  P: c  P: d | Prechodný pobyt štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý má priznané postavenie osoby s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte Európskej únie udelí policajný útvar, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 33 ods. 4 a  e) je rodinným príslušníkom podľa § 27 ods. 2 štátneho príslušníka tretej krajiny podľa písmena a) až d) a rodina už existovala v členskom štáte Európskej únie, ktorý štátnemu príslušníkovi tretej krajiny priznal postavenie osoby s dlhodobým pobytom.  Prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny udelí policajný útvar, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 33 ods. 3, štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý je  a) rodinným príslušníkom štátneho príslušníka tretej krajiny s prechodným pobytom alebo s trvalým pobytom,  Za rodinného príslušníka štátneho príslušníka tretej krajiny podľa odseku 1 písm. a) sa považuje  a) manžel, ak manželia majú najmenej 18 rokov,  b) slobodné dieťa mladšie ako 18 rokov štátneho príslušníka tretej krajiny a jeho manžela,  c) jeho slobodné dieťa mladšie ako 18 rokov,  d) slobodné dieťa jeho manžela mladšie ako 18 rokov, | Ú |  |
| Č:16  O:2 | Ak osoba s dlhodobým pobytom vykonáva svoje právo na pobyt v druhom členskom štáte a rodina už bola vytvorená v prvom členskom štáte, môžu byť členovia rodiny, iní ako tí, ktorí sú uvedení v článku 4 ods. 1 smernice 2003/86/ES oprávnení doprevádzať alebo sa pripojiť k osobe s dlhodobým pobytom. | D | návrh zákona | § 27  O:2  P:e  P:f | Za rodinného príslušníka štátneho príslušníka tretej krajiny podľa odseku 1 písm. a) sa považuje  e) jeho nezaopatrené slobodné dieťa staršie ako 18 rokov alebo nezaopatrené slobodné dieťa staršie ako 18 rokov jeho manžela, ktoré sa o seba nedokáže postarať z dôvodu dlhodobého nepriaznivého zdravotného stavu,  f) jeho rodič alebo rodič jeho manžela, ktorý je odkázaný na jeho starostlivosť a v krajine odkiaľ prichádza nepožíva náležitú rodinnú podporu. | Ú |  |
| Č:16  O:3 | S ohľadom na predloženie žiadosti o povolenie na pobyt sa uplatňujú ustanovenia článku 15 ods. 1. | N | návrh zákona | § 30  O:4 | Prechodný pobyt podľa odseku 1 sa nevyžaduje do 90 dní od začiatku pobytu na území Slovenskej republiky, ak štátny príslušník tretej krajiny spĺňa podmienky na pobyt podľa osobitného predpisu a splnil si povinnosť podľa § 111 ods. 2 písm. a). | Ú |  |
| Č:16  O:4  P:a | Druhý členský štát môže požadovať od príslušných členov rodiny spolu s ich žiadosťou o povolenie na pobyt predloženie:  a) povolenia na pobyt ES osoby s dlhodobým pobytom alebo povolenia na pobyt a platného cestovného dokladu, alebo ich overené kópie; | D | návrh zákona | § 32  O:1  V:2 | Pri podaní žiadosti o udelenie prechodného pobytu je štátny príslušník tretej krajiny povinný predložiť platný cestovný doklad a všetky náležitosti k žiadosti o udelenie prechodného pobytu ustanovené týmto zákonom, inak zastupiteľský úrad alebo policajný útvar žiadosť o udelenie prechodného pobytu neprijme. | Ú |  |
| Č:16  O:4  P:b | b) dôkazu o tom, že sa zdržiavajú ako členovia rodiny osoby s dlhodobým pobytom v prvom členskom štáte; | D | návrh zákona | § 32  O:2  P:a  § 32  O: 5  P: q | Štátny príslušník tretej krajiny priloží k žiadosti o udelenie prechodného pobytu dve fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm, zobrazujúce jeho aktuálnu podobu a doklady nie staršie ako 90 dní, ktoré potvrdzujú  a) účel pobytu,  Účel pobytu podľa odseku 2 písm. a) štátny príslušník tretej krajiny preukáže  q) dokladom o dlhodobom pobyte vydaným podľa osobitného predpisu iným členským štátom Európskej únie, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý žiada o prechodný pobyt podľa § 30. | Ú |  |
| Č:16  O:4  P:c | c) dôkazu o tom, že majú stabilné a pravidelné finančné zdroje, ktoré sú pre nich dostatočné bez toho, aby boli odkázaní na sociálnu pomoc príslušného členského štátu alebo že osoba s dlhodobým pobytom má pre nich takéto zdroje a poistenie, ako aj nemocenské poistenie, pokrývajúce všetky riziká v druhom členskom štáte. Členské štáty vyhodnotia tieto zdroje s ohľadom na ich charakter a pravidelnosť a môže vziať do úvahy výšku minimálnych príjmov a dôchodkov. | D | návrh zákona | § 32  O:2  P:c  § 32  O:9 | Štátny príslušník tretej krajiny priloží k žiadosti o udelenie prechodného pobytu dve fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm, zobrazujúce jeho aktuálnu podobu a doklady nie staršie ako 90 dní, ktoré potvrdzujú  c) finančné zabezpečenie pobytu; to neplatí, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny podľa § 28 a 29,  Štátny príslušník tretej krajiny podľa § 22, 25, 26, 27, 29 a 30 je povinný odovzdať policajnému útvaru do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte doklad potvrdzujúci zdravotné poistenie. | Ú |  |
| Č:16  O:5 | Smernica 2003/86/ES sa uplatňuje, aj keď rodina ešte nebola založená v prvom členskom štáte. | N | návrh zákona | §27  O:1  P:a | Prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny udelí policajný útvar, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 33 ods. 3,štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý je  a) rodinným príslušníkom štátneho príslušníka tretej krajiny s prechodným pobytom alebo s trvalým pobytom, | Ú |  |
| Č:17  O:1  V:1  V:2 | Členské štáty môžu odmietnuť žiadosti o povolenie na pobyt osôb s dlhodobým pobytom alebo členov ich rodín, ak dotknutá osoba predstavuje hrozbu pre verejný poriadok a bezpečnosť štátu.  Pri prijímaní príslušného rozhodnutia členský štát zváži závažnosť alebo druh trestného činu proti verejnému poriadku alebo bezpečnosti štátu, spáchaného osobou s dlhodobým pobytom, alebo člena(-ov) jeho rodiny, alebo nebezpečenstva, ktoré hrozí od dotknutej osoby. | D  D | návrh zákona | §33  O:4  P:b | Policajný útvar písomným rozhodnutím zamietne žiadosť o udelenie prechodného pobytu, ak  b) je dôvodné podozrenie, že štátny príslušník tretej krajiny pri svojom pobyte ohrozí bezpečnosť štátu, verejný poriadok alebo verejné zdravie, | Ú |  |
| Č:17  O:2 | Rozhodnutie uvedené v ods. 1 nesmie byť založené na ekonomickom základe | N | návrh zákona | §33  O:4  P:b | Policajný útvar písomným rozhodnutím zamietne žiadosť o udelenie prechodného pobytu, ak  b) je dôvodné podozrenie, že štátny príslušník tretej krajiny pri svojom pobyte ohrozí bezpečnosť štátu, verejný poriadok alebo verejné zdravie, | Ú |  |
| Č:18  O:1 | Členské štáty môžu odmietnuť žiadosti o povolenie na pobyt osôb s dlhodobým pobytom, alebo ich rodín, ak osoby predstavujú hrozbu pre verejné zdravie. | D | návrh zákona | § 32  O: 10 | Štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bol udelený prechodný pobyt, je povinný odovzdať policajnému útvaru do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte lekársky posudok potvrdzujúci, že netrpí chorobou, ktorá ohrozuje verejné zdravie; to neplatí, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny podľa § 28 alebo § 30. | Ú | Osoby s dlhodobým pobytom nepreukazujú, že netrpia chorobou, ktorá ohrozuje verejné zdravie. |
| Č:18  O:2 | Jediné choroby, kvôli ktorým môže byť odmietnuté povolenie vstupu alebo právo na pobyt na území druhého členského štátu, sú choroby určené príslušnými opatreniami Svetovej zdravotníckej organizácie a také ďalšie infekčné alebo nákazlivé parazitárne ochorenia, ktoré sú predmetom ochranných ustanovení vo vzťahu k štátnym príslušníkom hostiteľskej krajiny. Členské štáty nesmú zavádzať nové obmedzujúce ustanovenia alebo postupy. | D | návrh zákona | § 32  O: 10 | Štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bol udelený prechodný pobyt, je povinný odovzdať policajnému útvaru do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte lekársky posudok potvrdzujúci, že netrpí chorobou, ktorá ohrozuje verejné zdravie; to neplatí, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny podľa § 28 alebo § 30. | Ú | Osoby s dlhodobým pobytom nepreukazujú, že netrpia chorobou, ktorá ohrozuje verejné zdravie. |
| Č:18  O:3 | Ochorenia, získané po vydaní prvého povolenia na pobyt v druhom členskom štáte, nie sú dôvodom na odmietnutiu obnoviť povolenie alebo k vyhosteniu z krajiny. | N | návrh zákona | § 32  O: 10 | Štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bol udelený prechodný pobyt, je povinný odovzdať policajnému útvaru do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte lekársky posudok potvrdzujúci, že netrpí chorobou, ktorá ohrozuje verejné zdravie; to neplatí, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny podľa § 28 alebo § 30. | Ú | Osoby s dlhodobým pobytom nepreukazujú, že netrpia chorobou, ktorá ohrozuje verejné zdravie. |
| Č:18  O:4 | Členský štát môže vyžadovať zdravotné vyšetrenie osôb, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, aby sa potvrdilo, že tieto netrpia žiadnou chorobou podľa ods. 2.  Takéto zdravotné vyšetrenia, ktoré môžu byť bezplatné, sa nevykonávajú systematicky. | D | návrh zákona | § 32  O: 10 | Štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bol udelený prechodný pobyt, je povinný odovzdať policajnému útvaru do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte lekársky posudok potvrdzujúci, že netrpí chorobou, ktorá ohrozuje verejné zdravie; to neplatí, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny podľa § 28 alebo § 30. | Ú | Osoby s dlhodobým pobytom nepreukazujú, že netrpia chorobou, ktorá ohrozuje verejné zdravie. |
| Č:19  O:1  V:1  V:2  V:3 | Príslušné vnútroštátne orgány spracujú žiadosti do štyroch mesiacov od dátumu ich podania.  Ak k žiadosti nie sú pripojené písomné dôkazy, uvedené v článkoch 15 a 16 alebo vo výnimočných prípadoch spojené s ťažkosťami preskúmavania žiadostí, môže byť lehota uvedená v prvom pododseku predĺžená na dobu nepresahujúcu tri mesiace. V takých prípadoch príslušné vnútroštátne orgány informujú o tejto skutočnosti žiadateľa. | N  D | návrh zákona | §33  O:6  V:1 | Policajný útvar rozhodne o žiadosti o udelenie prechodného pobytu do 90 dní; vo zvlášť zložitých prípadoch možno túto lehotu predĺžiť najviac o 30 dní. | Ú |  |
| Č:19  O:2 | V prípade splnenia podmienok ustanovených v článkoch 14, 15 a 16, za predpokladu dodržania ustanovení vzťahujúcich sa na verejný poriadok a verejné zdravie v článkoch 17 a 18, druhý členský štát vydá osobe s dlhodobým pobytom obnoviteľné povolenie na pobytu. Toto povolenie na pobyt musí byť na základe podania žiadosti v prípade požiadavky, obnoviteľné po uplynutí platnosti. Druhý členský štát informuje prvý členský štát o svojom rozhodnutí | N | návrh zákona | § 30  O: 1  §33  O:7  § 33  O:8  §34  O:1  P:d | Prechodný pobyt štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý má priznané postavenie osoby s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte Európskej únie udelí policajný útvar, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 33 ods. 4 a  a) je zamestnaný na území Slovenskej republiky,  b) podniká na území Slovenskej republiky,  c) študuje na škole v Slovenskej republike,  d) vykonáva činnosť uvedenú v § 25 ods. 1 alebo  e) je rodinným príslušníkom podľa § 27 ods. 2 štátneho príslušníka tretej krajiny podľa písmena a) až d) a rodina už existovala v členskom štáte Európskej únie, ktorý štátnemu príslušníkovi tretej krajiny priznal postavenie osoby s dlhodobým pobytom.  Ak sa žiadosti o udelenie prechodného pobytu vyhovie, policajný útvar rozhodnutie nevydáva a štátnemu príslušníkovi tretej krajiny zašle písomné oznámenie, že mu bol udelený prechodný pobyt, v ktorom uvedie dátum udelenia prechodného pobytu.  Policajný útvar informuje o udelení prechodného pobytu členský štát Európskej únie, v ktorom má štátny príslušník tretej krajiny priznané postavenie osoby s dlhodobým pobytom.  Policajný útvar môže obnoviť prechodný pobyt  d) najviac na päť rokov, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny podľa § 29 alebo § 30. | Ú |  |
| Č:19  O:3 | Druhý členský štát je povinný členom rodiny osoby s dlhodobým pobytom vydať obnoviteľné povolenia na pobyt, platné počas rovnakej doby, ako povolenie vydané osobe s dlhodobým pobytom. | N | návrh zákona | § 30  O: 1  P: e  §33  O:7  §34  O:1  P:d | Prechodný pobyt štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý má priznané postavenie osoby s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte Európskej únie udelí policajný útvar, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 33 ods. 4 a  e) je rodinným príslušníkom podľa § 27 ods. 2 štátneho príslušníka tretej krajiny podľa písmena a) až d) a rodina už existovala v členskom štáte Európskej únie, ktorý štátnemu príslušníkovi tretej krajiny priznal postavenie osoby s dlhodobým pobytom.  Ak sa žiadosti o udelenie prechodného pobytu vyhovie, policajný útvar rozhodnutie nevydáva a štátnemu príslušníkovi tretej krajiny zašle písomné oznámenie, že mu bol udelený prechodný pobyt, v ktorom uvedie dátum udelenia prechodného pobytu.  Policajný útvar môže obnoviť prechodný pobyt  d) najviac na päť rokov, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny podľa § 29 alebo § 30. | Ú |  |
| Č:20  O:1 | Každé rozhodnutie o odmietnutí žiadosti o povolenie na pobyt musí byť odôvodnené. Dotknutému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny sa oznámi v súlade s úradným postupom pri oznamovaní podľa príslušných vnútroštátnych predpisov. Oznámenie obsahuje poučenie o opravných prostriedkoch a lehotách na ich uplatnenie.  Akékoľvek následky, vyplývajúce z neprijatia takéhoto rozhodnutia v lehote uvedenej v článku 19 ods. 1, sa upravia vo vnútroštátnych právnych predpisoch príslušného členského štátu. | N | Zákon č. 71/1967 Zb. | § 47  O.1 | Rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu. | Ú |  |
| Č:20  O:2 | Pri odmietnutí žiadosti o povolenie na pobyt alebo ak povolenie nie je obnovené, alebo je odňaté, dotknutá osoba má právo vzniesť právnu námietku v dotknutom členskom štáte. | N | Zákon č. 71/1967 Zb. | § 53 | Proti rozhodnutiu správneho orgánu má účastník konania právo podať odvolanie, pokiaľ zákon neustanovuje inak alebo pokiaľ sa účastník konania odvolania písomne alebo ústne do zápisnice nevzdal. | Ú |  |
| Č:21  O:1 | Čo najskôr po získaní povolenia na pobyt, ustanoveného v článku 19 v druhom členskom štáte, osoby s dlhodobým pobytom majú nárok na rovnaké zaobchádzanie v oblastiach a za podmienok uvedených v článku 11. | N |  |  | Viď slovenská právna úprava k čl. 11. | Ú |  |
| Č:21  O:2  V:1  V:2  V:2 | Osoby s dlhodobým pobytom majú prístup na trh práce v súlade s ustanoveniami ods. 1.  Členské štáty môžu ustanoviť, že osoby uvedené v článku 14 ods. 2 písm. a) majú obmedzený prístup k činnostiam s ohľadom na zamestnanie, ktoré sa odlišujú od tých, na ktoré dostali povolenie na pobyt na základe podmienok ustanovených vnútroštátnymi právnymi predpismi na obdobie nepresahujúce 12 mesiacov.  Členské štáty môžu rozhodnúť, v súlade s vnútroštátnym právom, o podmienkach, za ktorých môžu osoby uvedené v článku 14 ods. 2 písm. b) alebo c) mať prístup k zamestnaniu, alebo samostatnej zárobkovej činnosti. | N  D  D | Návrh zákona  Zákon č. 5/2004 Z.z. | § 126  O: 1  § 22  O:7  P:a  P:b  P:c  P:d  P:n  P:o | Cudzinec môže vstupovať do pracovnoprávneho vzťahu v rozsahu a za podmienok ustanovených osobitným predpisom.  Povolenie na zamestnanie sa nevyžaduje u cudzinca,  a) ktorý má povolenie na trvalý pobyt na území Slovenskej republiky alebo má povolenie na prechodný pobyt na účel zamestnania podľa osobitného predpisu,  b) ktorému bolo udelené povolenie na prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny a vstupovať do pracovnoprávneho vzťahu alebo obdobného pracovného vzťahu mu umožňuje osobitný zákon,  c) ktorému bolo udelené povolenie na prechodný pobyt na účel štúdia a jeho zamestnanie na území Slovenskej republiky nepresiahne 10 hodín za týždeň alebo tomu zodpovedajúci počet dní alebo mesiacov za rok,  d) ktorému bolo udelené povolenie na prechodný pobyt na účel osobitnej činnosti, ktorou je výskum alebo vývoj, a jeho pedagogická činnosť v pracovnoprávnom vzťahu alebo obdobnom pracovnom vzťahu nepresiahne 50 kalendárnych dní v kalendárnom roku,  n) ktorého vyslal zamestnávateľ so sídlom v inom členskom štáte Európskej únie na územie Slovenskej republiky v rámci poskytovania služieb zabezpečovaných týmto zamestnávateľom,  o) ktorý je spoločník obchodnej spoločnosti, štatutárny orgán obchodnej spoločnosti alebo člen štatutárneho orgánu obchodnej spoločnosti, ktorý plní úlohy pre obchodnú spoločnosť, ktorej bola poskytnutá investičná pomoc podľa osobitného predpisu, vykonávaním činností na území Slovenskej republiky | Ú | Prístup cudzincov k zamestnaniu je resp. bude komplexne upravený v zákone č. 5/2004 Z |
| Č:21  O:3 | Členovia rodiny osoby s dlhodobým pobytom požívajú po získaní povolenia na pobyt, ustanoveného podľa článku 19 v druhom členskom štáte, v tomto členskom štáte rovnaké práva, ktoré sú uvedené v článku 14 smernice 2003/86/ES | N | návrh zákona | § 27  O:6 | Štátny príslušník tretej krajiny, ktorý má prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny môže podnikať; to neplatí, ak ide o rodinného príslušníka podľa odseku 2 písm. e) alebo f), ktorý nesmie podnikať. | Ú | Prístup cudzincov k zamestnaniu je resp. bude komplexne upravený v zákone č. 5/2004 Z. z. |
| Č:22  O:1  P:a  P:b  P:c | Po získaní postavenia osoby s dlhodobým pobytom štátnym príslušníkom tretej krajiny môže druhý členský štát rozhodnúť o odmietnutí obnovenia alebo o odňatí povolenia na pobyt a môže uložiť dotknutej osobe a členom jej rodiny, v súlade s postupmi ustanovenými vnútroštátnym právom, vrátane postupov týkajúcich sa odsunu, opustiť jeho územie v týchto prípadoch:  na základe verejného poriadku alebo bezpečnosti štátu, ako je vymedzené v článku 17;  b) keď sa ďalej neplnia podmienky ustanovené v článkoch 14, 15 a 16;  c) keď sa štátny príslušník tretej krajiny nezdržiava oprávnene v príslušnom členskom štáte. | D | návrh zákona | § 34  O:10  § 33  O:4  P:b  P:c  P:d  P:e  P:f  § 36  O:1 | Policajný útvar zamietne žiadosť o obnovenie prechodného pobytu z dôvodov podľa § 33 ods. 4;  policajný útvar nezamietne žiadosť o obnovenie prechodného pobytu štátneho príslušníka tretej krajiny s prechodným pobytom na účel zlúčenia rodiny z dôvodu podľa § 33 ods. 4 písm. b), ak ohrozuje verejné zdravie.  Policajný útvar písomným rozhodnutím zamietne žiadosť o udelenie prechodného pobytu, ak  b) je dôvodné podozrenie, že štátny príslušník tretej krajiny pri svojom pobyte ohrozí bezpečnosť štátu, verejný poriadok alebo verejné zdravie,  c) štátny príslušník tretej krajiny nespĺňa podmienky na udelenie prechodného pobytu,  d) štátny príslušník tretej krajiny uzavrel účelové manželstvo,  e) štátny príslušník tretej krajiny uvedie nepravdivé, neúplné alebo zavádzajúce údaje alebo predloží falošné alebo pozmenené doklady alebo doklad inej osoby,  f) údaje v cestovnom doklade nezodpovedajú skutočnosti,  Policajný útvar písomným rozhodnutím zruší prechodný pobyt, ak  a) pominul účel, na ktorý bol štátnemu príslušníkovi tretej krajiny udelený prechodný pobyt,  b) zistí skutočnosti, ktoré sú dôvodom na zamietnutie žiadosti o udelenie prechodného pobytu podľa § 33 ods. 4 alebo ods. 5,  c) štátny príslušník tretej krajiny neodovzdal doklad podľa § 32 ods. 10,  d) štátny príslušník tretej krajiny sa bez písomného oznámenia policajnému útvaru nepretržite zdržiava v zahraničí dlhšie ako 180 dní; to neplatí, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny podľa § 29 alebo § 30, alebo  e) štátny príslušník tretej krajiny závažným spôsobom alebo opakovane porušil povinnosť uloženú týmto zákonom. | Ú |  |
| Č:22  O:2 | Ak druhý členský štát príjme jedno z opatrení uvedených v ods. 1, prvý členský štát je povinný bezodkladne prijať späť bez formálnych postupov osobu s dlhodobým pobytom a členov jej rodiny. Druhý členský štát oznámi prvému členskému štátu svoje rozhodnutie. | N | návrh zákona | § 83  O: 8 | Ak policajný útvar administratívne vyhostí štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má postavenie osoby s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte Európskej únie, a ktorý má na území Slovenskej republiky udelený pobyt, je povinný informovať členský štát Európskej únie, ktorý mu dlhodobý pobyt udelil; ak ide o administratívne vyhostenie takéhoto štátneho príslušníka tretej krajiny z obzvlášť závažného dôvodu mimo územie členských štátov Európskej únie, je policajný útvar povinný svoje rozhodnutie konzultovať so štátom, ktorý mu udelil dlhodobý pobyt. | Ú |  |
| Č:22  O:3  V:1  V:2  V:3  V:4 | Po priznaní postavenia osoby s dlhodobým pobytom štátnym príslušníkom tretej krajiny a bez toho, aby to malo dopad na povinnosti readmisie uvedenej v ods. 2, druhý členský štát môže prijať rozhodnutie o odsune štátneho príslušníka tretej krajiny z územia únie, v súlade a so zárukami ustanovenými v článku 12 zo závažných dôvodov, ktoré sa týkajú verejného poriadku alebo bezpečnosti štátu.  V takýchto prípadoch, pri prijímaní uvedeného rozhodnutia, je druhý členský štát povinný sa poradiť s prvým členským štátom.  Ak druhý členský štát prijme rozhodnutie o odsune dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny, je povinný prijať primerané opatrenia na jeho účinné vykonanie.  V takýchto prípadoch poskytne druhý členský štát prvému členskému štátu príslušné informácie s ohľadom na vykonanie rozhodnutia o odsune. | D  N  N  N | návrh zákona | §83  O:6  O: 8 | Policajný útvar môže administratívne vyhostiť štátneho príslušníka tretej krajiny s dlhodobým pobytom len vtedy, ak vážne ohrozuje bezpečnosť štátu alebo verejný poriadok. V rozhodnutí o administratívnom vyhostení takéhoto štátneho príslušníka tretej krajiny, môže policajný útvar určiť zákaz vstupu na päť rokov.  Ak policajný útvar administratívne vyhostí štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má postavenie osoby s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte Európskej únie, a ktorý má na území Slovenskej republiky udelený pobyt, je povinný informovať členský štát Európskej únie, ktorý mu dlhodobý pobyt udelil; ak ide o administratívne vyhostenie takéhoto štátneho príslušníka tretej krajiny z obzvlášť závažného dôvodu mimo územie členských štátov Európskej únie, je policajný útvar povinný svoje rozhodnutie konzultovať so štátom, ktorý mu udelil dlhodobý pobyt. | Ú |  |
| Č:22  O:4 | Rozhodnutia o odsune nemusia byť spojené s trvalým zákazom pobytu v prípadoch uvedených v ods. 1 písm. b) a c). | D | návrh zákona | § 83  O:6  V: 1  V:2 | Policajný útvar môže administratívne vyhostiť štátneho príslušníka tretej krajiny s dlhodobým pobytom len vtedy, ak vážne ohrozuje bezpečnosť štátu alebo verejný poriadok.  V rozhodnutí o administratívnom vyhostení takéhoto štátneho príslušníka tretej krajiny, môže policajný útvar určiť zákaz vstupu na päť rokov. | Ú |  |
| Č:22  O:5 | Povinnosť vykonať readmisiu uvedenú v ods. 2 sa uplatňuje bez toho, aby to malo dopad na možnosť osoby s dlhodobým pobytom a členov jej rodiny presťahovať sa do tretieho členského štátu. | N | návrh zákona | § 83  O:1 | Štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bolo vydané rozhodnutie o administratívnom vyhostení, je povinný vycestovať v lehote určenej v rozhodnutí. Policajný útvar určí lehotu na vycestovanie najmenej 7 a najviac 30 dní od vykonateľnosti rozhodnutia; túto lehotu možno primerane predĺžiť s ohľadom na predchádzajúcu dĺžku pobytu, súkromné a rodinné pomery alebo zdravotný stav štátneho príslušníka tretej krajiny. | Ú |  |
| Č:23  O:1 | Po predložení žiadosti druhý členský štát prizná osobám s dlhodobým pobytom postavenie, ktoré je ustanovené v článku 7 za predpokladu dodržania ustanovení článkov 3, 4, 5 a 6. Druhý členský štát oznámi svoje rozhodnutie prvému členskému štátu. | N | návrh zákona | § 52  O:1 | Policajný útvar udelí dlhodobý pobyt, ak nie sú dôvody na zamietnutie žiadosti podľa § 54 ods. 3, štátnemu príslušníkovi tretej krajiny,  a) ktorý sa na území Slovenskej republiky zdržiava oprávnene a nepretržite po dobu piatich rokov bezprostredne pred podaním žiadosti,  b) ktorému zanikol dlhodobý pobyt podľa § 55 písm. e) alebo § 56 ods. 1 písm. b), c) alebo d), alebo  c) ktorý má päť rokov oprávnený, nepretržitý pobyt na území členských štátov Európskej únie ako držiteľ modrej karty a zdržiava sa na území Slovenskej republiky ako držiteľ modrej karty najmenej dva roky bezprostredne pred podaním žiadosti. | Ú |  |
| Č:23  O:2 | Postup stanovený v článku 7 sa vzťahuje na predloženie a preskúmanie žiadostí o priznanie postavenia osoby s dlhodobým pobytom v druhom členskom štáte. Článok 8 sa vzťahuje na vydávanie povolenia k pobytu. Pri odmietnutí žiadosti sa uplatňujú procesné záruky podľa článku 10. | N | návrh zákona  Zákon č. 71/1967 Zb. | § 53  O:1  O:2  O:3  § 73  O:5  V:1  § 47 | Žiadosť o udelenie dlhodobého pobytu podáva štátny príslušník tretej krajiny osobne na úradnom tlačive na policajnom útvare; za štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý pre bezvládnosť nemôže osobne podať žiadosť, môže podať žiadosť jeho rodinný príslušník. Policajný útvar vydá žiadateľovi v deň podania žiadosti potvrdenie o jej prijatí.  K žiadosti o udelenie dlhodobého pobytu je štátny príslušník tretej krajiny povinný predložiť platný cestovný doklad. Ak štátny príslušník tretej krajiny nepredloží platný cestovný doklad, policajný útvar žiadosť o udelenie dlhodobého pobytu neprijme.    Štátny príslušník tretej krajiny priloží k žiadosti o udelenie dlhodobého pobytu dve fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm zobrazujúce jeho aktuálnu podobu a doklady nie staršie ako 90 dní potvrdzujúce  a) stabilné a pravidelné zdroje pre seba a pre svojich rodinných príslušníkov, aby sa nestal záťažou pre systém sociálnej pomoci Slovenskej republiky,  b) zabezpečenie ubytovania na území Slovenskej republiky,  c) zdravotné poistenie.  Policajný útvar vydá štátnemu príslušníkovi tretej krajiny podľa § 52 ods. 1 doklad o pobyte, v ktorom v položke „druh pobytu“ uvedie „osoba s dlhodobým pobytom – EÚ“.  Rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu. | Ú |  |
| Č:24 | Pravidelne a po prvýkrát najneskôr do 23. januára 2011, Komisia zašle Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tejto smernice v členských štátoch a navrhne také zmeny a doplnenia, ktoré môžu byť potrebné. Tieto návrhy na zmeny a doplnenia sa vykonajú na základe priorít vo vzťahu k článkom 4, 5, 9, 11 a kapitole III. | n.a. |  |  |  |  |  |
| Č:25 | Členské štáty určia kontaktné miesta, ktoré budú zodpovedné za prijímanie a odovzdávanie informácií podľa článku 19 ods. 2, článku 22 ods. 2 a článku 23 ods. 1.  Členské štáty zabezpečia zodpovedajúcu spoluprácu a výmenu informácií a dokumentáciu podľa prvého odseku. | n.a |  |  |  |  |  |
| Č:26 | Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 23. januára 2006. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.  Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty. | n.a.  N | návrh zákona | § 133 | Týmto zákonom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe č. 2.  Príloha č. 2  ZOZNAM PREBERANÝCH PRÁVNE ZÁVÄZNÝCH AKTOV EURÓPSKEJ ÚNIE  4. Smernica Rady 2003/109/ES z 25. novembra 2003 o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom (Mimoriadne vydanie Ú.v. EÚ, kap.19/zv.06). | Ú |  |
| Č:27 | Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. | n.a. |  |  |  |  |  |
| Č:28 | Táto smernica je adresovaná členským štátom v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva. | n.a. |  |  |  |  |  |